



探索教育與國家的關係——

Saravanan Gopinathan 論文選輯評介

林子斌*

壹、前言

國際出版商 Routledge 有一個知名的書系：世界教育學者圖書館（World Library of Educationalists Series），該書系為國際知名教育研究學者的自選輯，呈現這些知名學者畢生研究的精華。目前已經有超過廿位不同教育領域的學者受邀出版，從討論教育哲學的 Michael A. Peters；教育史的 Richard Aldrich；教育政策的 Stephen J. Ball、Bob Lingard；課程與教學相關的 Jerome Bruner、Ivor F. Goodson 等人，每一位學者都是各自領域中的翹楚。此系列於 2013 年出版的《教育與國家：S. Gopinathan 選輯》（*Education and the Nation State: The selected works of S. Gopinathan*）為第一本由亞洲教育學者所選輯與撰寫的書。對於身在亞洲的我們，這本書的出版有著顯著的意義，畢竟長久以來在多數東亞與東南亞國家，教育研究所採用的理論、方法甚至是討論的主題或個案多是受到西方國家的影響。這個現象當然有其複雜的歷史、社會因素，追溯其根源並非本文之目的。而教育與國家一書的出現，標示了亞洲教育與教育學者在知識體系的建構與理論發展上有一定的成果，並且在全球教育研究領域受到重視。

* 林子斌 Tzu-Bin Lin
國立臺灣師範大學教育系助理教授
電子郵件：tzubin_lin@ntnu.edu.tw
本文評介：Gopinathan, S. (2013). *Education and the nation state: The selected works of S. Gopinathan*. London: Routledge.

Saravanan Gopinathan 教授是印度裔的新加坡人。在新加坡 1965 年建國的隔年，他便投入教職，而於 1970 年代初期成為新加坡師資培育機構中的師資培訓者與教育研究者。在 1980 年代從美國取得紐約州立大學水牛城分校取得博士學位後，他返回新加坡繼續從事教育相關研究迄今。因此，可以說 Gopinathan 的學術研究生涯與新加坡教育發展幾乎是重疊的，新加坡國立大學的 Mahbubani 教授指出 Gopinathan 教授的學術生涯就是新加坡教育的縮影。Gopinathan 自身的經歷也影響他的學術研究，本書名為教育與國家就是因為在其等身的著作裡，有著他最初投身教育學術領域的初衷，也是在他多數作品裡始終如一的關切焦點，是在於探討教育發展與國家社會脈絡間錯綜複雜的交互關係。Gopinathan 在說明其理論主軸時曾經提到：

這些（理論主軸）能夠詳細地被說明為由政治經濟的角度來分析國家、社會與教育間的關係，同時更著重在教育政策形構過程中政治的角色。（我採取）這樣的取向是容易理解的，因為新加坡建國初期國力不強，因此特意利用教育作為重塑社會的一種方式，其中最值得注意的就是學校教育的擴張普及與課程的標準化與現代化。（Gopinathan, 2013: xiv）

由第一本討論新加坡 1945 年至 1973 年間教育制度的著作（Gopinathan, 1974），到他博士論文對東南亞高等教育與社會轉變的研究，延伸至 Gopinathan 由對單一國家教育系統的研究主題擴展其擴展至比較教育、教師教育、教育政策、教育領導、雙語教育、族群教育、價值教育、宗教教育、高等教育、教學法與教科書研究等，而研究的對象也從新加坡擴展至東南亞、東亞，而進一步到立足亞洲而與西方對話。Gopinathan 教授的學術生涯提供給一樣身在亞洲的我們一個範例，如何透過對單一國家的研究反思而進一步展開與世界的對話。

他曾經擔任過南洋理工大學國立教育學院（National Institute of Education, Nanyang Technological University）的教育院的院長（dean of school of education），在新加坡教育轉型之際，負責新加坡的師資培訓與執行教師隊伍之擴編。對於新加坡教育系統的轉型、教育與國家發展、政策與課程、全球化對教育影響等研究都有卓越的貢獻（Gopinathan, 1997, 2001）。他目前還是新加坡國立大學李光耀公共政策學院（The Lee Kuan Yew School for Public Policy, National University of Singapore）之合聘教授，同時擔任新加坡教育部、國會與教師工會（Singapore teachers union）之顧問。

貳、新加坡教育個案為何值得研究

選擇評介這本書一方面是因為 Gopinathan 教授個人的學術成就，其著作有學術上的價值，而且能清楚地看到一位成熟學者的個人背景及其身處的社會文化脈絡如何反映在他的學術研究興趣之上，形成一種對話的關係。另一方面則是這個這個選輯之中幾乎每一篇都與新加坡教育有關係，希望能夠引發臺灣的教育研究者對新加坡教育進行關注。因為長期以來在臺灣的主流教育研究長期關注的都是西方英語系國家（如美國、英國、澳洲、加拿大等國）的教育發展，卻鮮少關注與我們文化、社會環境相近性都更高的亞洲鄰國：新加坡。

新加坡這個東南亞的小紅點（little red dot），是該區域唯一以華人為主體的國家。國土面積為 714.3 平方公里，約為臺灣新北市面積的三分之一。人口為 518 萬人，境內有三大族群華人、馬來與印度，後兩者約佔人口的三成。¹ 因為族群之多元性，新加坡官方語言有四種：分別為馬來文、華文、撻米爾語與英語，英語是不同族群間用以溝通

¹ 資料來源為新加坡國家統計局：<http://www.singstat.gov.sg/stats/keyind.html#popnarea> .

之共同語言，也是各級學校所使用之教學語言。自 1965 年脫離馬來亞獨立建國，在短時間與缺乏資源的情況下，從一個第三世界國家一躍成爲東南亞人均所得最高的已開發國家 (Ngiam, 2010)。很少人會質疑新加坡在國際上的表現，在《2012 年世界競爭力年報》(The World Competitiveness Yearbook 2012) 中，新加坡的總體競爭力名列全球第四、亞洲第二名 (The World Competitiveness Center, 2012)。與臺灣一樣缺乏自然資源的新加坡，有著與臺灣類似的策略，在國家發展上均是高度依賴素質良好的人力資源。教育正是培養高素質人力的最佳途徑，因此教育被新加坡視爲新加坡競爭力的基礎，而新加坡前教育部長 Shanmugaratnam (2008) 更直指教育是新加坡國家發展的核心。

新加坡的教育制度與相關研究成果更是受到國際間重視 (Stewart, 2012)，新加坡的教育系統被視爲是亞洲教育的代表，而同時芬蘭則是代表西方 (Mourshed, Chijioko, & Barber, 2010)。這樣的成就與國際肯認絕對不是偶然，新加坡一定有其長處值得在臺灣的我們可以參考之處。

參、本書內容概述及其價值

本書共分爲四個部分，分別爲：教育與國家發展、語言與價值教育、教師教育與知識在地化。前兩部分各有四篇文章、後兩部分各有三篇文章，一共十四篇論文組成。如前所述，本書除了可以視爲是 Gopinathan 教授本身學術成就的呈現，也同時代表整個新加坡教育發展中所面對的議題、挑戰與相關的解決之道。這些內容可以具體而微的讓讀者在最短的時間裡掌握新加坡教育發展的梗概，去了解爲什麼新加坡的教育系統能夠被西方國家作爲參照甚至是學習的對象。

第一部分教育與國家發展 (education and national development) 的

四篇文章關注於後李光耀時期²的新加坡教育與國家發展的關係。在新加坡教育一直被視為是國家競爭力與經濟發展的推手，尤其是在 1980 年代後期新加坡經濟開始起飛之際，如何建構一個高素質與多元的教育系統，成為新加坡最新一波教改的主要方向。本書的第一章「教育與新加坡之發展」(education and development in Singapore) 可以被看作整本書的導論，除了簡短介紹新加坡發展的歷史，全文主要討論的是 1990 年代中期新加坡整個政治、社會、經濟與教育之脈絡，同時標示出一個起飛經濟體所面臨各種發展挑戰。第一章有清楚提到新加坡在建構其國家意識型態與公民基本價值時，明顯以華人的儒家思想 (Confucianism) 擺在第一位。這點與以中華文化繼承者自詡的臺灣，有著相近之處，都是以廣義的儒家思想做為整個社會價值的基調。除了文化價值上的相近性，臺灣的讀者更可以在第一章中發現新加坡發展的歷程與臺灣有著不少相似。因此這一章其實也提供一個最好的證據來支持本文一開始提出的論點，新加坡在文化與國家發展上與臺灣的相近性 (proximity) 是遠高於美國、英國等西方國家的。因此在我們向外尋求臺灣教育問題可能解決之道之時，為何不從與臺灣更接近又表現良好的鄰居來找尋可行之計呢？

第二章與第三章則是更縮小關注的焦點，把討論聚焦在新加坡教改與在全球化影響下新加坡之經濟重構。在追求知識經濟的時代一個有著優良學校教育系統與有專業能力國民的國家，能夠於國際競爭中取得優勢。然而，新加坡之前的教育過早分流篩選造成一部分離開學校的新加坡人無法獲得足夠的專業、技能之訓練，而這兩章配合當時的脈絡透過分析 1997 至 2004 年相關的教育政策，詳細探討在面對這樣經濟挑戰時，新加坡教育部如何適時提出改變來因應，包括從以效率為導向轉向學生能力導向之教育、對資訊科技的倡導、工藝學院的建構等。文末，

² 李光耀於 1990 年卸任總理，交棒給吳作棟。

Gopinathan 還從一位研究者與參與者的角度批判性地檢視新加坡教改改中不足之處，提供讀者了解一個局內人對新加坡教育改革的反思。

第四章則將討論對象從整個教育體系導向在全球化時代下，新加坡高等教育的因應策略。在許多亞洲國家，近年對國際高等教育評比的重視都成爲一個顯著的現象，例如：臺灣教育部提出五年五百億的措施，希望讓前段班的大學能夠在各類型評比中持續進步。而根據 QS 世界大學評比（QS World University Ranking），新加坡僅有的四所公立大學中，唯二的綜合型大學，新加坡國立大學與南洋理工大學都在全球前六十名之內，這樣的成就實屬不易。本章中從政策與實踐的觀點，討論新加坡的高等教育採取那些策略來面對全球化的競爭與挑戰。在肯定某些成就之時，Gopinathan 也反問大學的研究有多少能夠實際變成經濟上的優勢，同時他也提出新加坡在教育部的管控下，人文與社會科學研究領域是否有足夠的學術自由等尖銳的問題。

從第一部分選文的內容來看，其實可以發現新加坡將教育與經濟發展所做的緊密連結，然而 Gopinahtan 卻指出成功的教育僅是一個國家經濟發展成功的要素之一，所以不應該簡單地把教育與經濟用單純的線性邏輯去理解，否則就化約了複雜的社會發展現象。

本書第二部分的四章分別探討兩個主題，一爲新加坡的雙語教育、另一爲新加坡的價值與公民教育。新加坡和臺灣一樣也是個多元文化的社會，雖然以華人爲主體但是都有少數族裔人口，新加坡有三成人口爲馬來與印度裔，而臺灣近年除了原住民族，還有新移民與其第二代之議題。本書之第五與第六章討論新加坡政府在語言政策上所採取的強力干涉主義，一方面爲了兼顧實用性與經濟效益而採用英語作爲各族裔間彼此溝通的共同語言，另一方面爲了維護多元文化的精神與保持各族裔彼此的文化傳承，不同族裔的學生必須接受母語教育。然而，以新加坡華人爲例，他們所學的母語多是一開始在家庭裡所說的方言

（多為閩南語、潮州話及廣東話），而非普通話。但是在學校裡，只要是華人其母語課程必須學習普通話。正如 Gopinathan 在其文章的討論，這種雙語教育並非根據語言學的基礎，而是由社會政治的考量為主。而根據新加坡的現實環境，他於探討與雙語教育之外也提出一個保存與增進（maintenance-enrichment）的雙軌語言教育模式，除了第一語言、母語之外有更廣的空間可以容納第二甚至第三外語的語言教育（Gopinathan, 2013: 97-102）。希望這個模式更能符合新加坡現況所需，作為替換目前英語與母語為主的雙語教育政策之外的另一個選項。第七與第八章延續第六章對族群與語言的討論，開始討論新加坡對其公民之道德與公民教育，進而提出新加坡應對其公民課程進行改革的建議。第八章撰寫於 2004 年，而在過去三、四年，新加坡教育部也的確就公民教育進行改變，開始強調國家認同與新加坡意識。

第三部分的三篇文章討論新加坡的教師教育（teacher education）。Gopinathan 教授自 1974 年至 2011 年退休的這段期間，他主要都在新加坡的國立教育學院及其前身教育學院（institute of education）任教。新加坡一直以來，對於教師素質有很高的要求，因為新加坡人普遍認為有優秀的老師，才能有優質的教育，而新加坡的師資培育長久以來都是由國立教育學院獨佔市場（林子斌，2011）。完稿於 2000 年的第九章，對新加坡教師教育作了一個概論性的介紹，同時也探討未來可能發展的走向。第十章則是關於新加坡教育部如何填補教師教育中政策與現實的鴻溝，其中特別提到建構教師的專業學習社群（professional learning community, PLC）將會是新加坡教師教育未來發展之走向。而目前不論在師資培訓課程與學校教師的日常實踐中，專業學習社群已經成為大多數新加坡教師與學校所熟悉的實踐。第十一章則是著眼在教師專業的論證上。在臺灣提出優質化的師資培育之政策目標的同時，新加坡領先臺灣的教師專業發展與教師評鑑及分級，或可成為臺灣參考的一個範例。

這本書的最後一個部分，就算讀者對於新加坡教育不感興趣，第四部分的三章呈現的是一個知識在地化的過程，對於位於亞洲的讀者應該都有啓發。Gopinathan 運用其所學配合實務經驗，希望提出不同於西方世界的一些觀點。他也指出一味借用西方模式來試圖解決在亞洲的我們所面對的問題是不恰當的，尤其是在不同文化傳統與脈絡之下，會產出不同的教學法（pedagogy）、不同的教師教育與學校領導培育之模式。他一再強調檢視自身特殊文化脈絡對教育規劃的重要性，尤其在最後一章他引用對其他研究者對心理學的反思，認為某些心理運作的過程是具有高度文化相關性的，而目前許多教育心理學所採用的教科書，包括其中運用的許多心理學研究證據，是在美國的文化脈絡下所建構的。這種內容是否能夠是用於不同文化脈絡下的學生，是值得討論的。臺灣亦有學者抱持類似觀點，臺灣大學的黃光國教授長期的研究關照就是在發展華人的心理學（Hwang, 2011）。若是採用這個觀點來檢視臺灣教改過程中一些主要的論述與政策是從何處借來的、是否有經過在地化並考量不同的文化脈絡，相信對於臺灣這過去二十多年的改革，將可有不同的解讀。在探討教育政策的借用上，Phillips 與 Ochs（2003）提出的分析教育政策的模式中，也從提出借用的政策是否有在地化（localization）是政策借用成功與否很重要的一個指標。

如前所述，這本書可以視為是 Saravanan Gopinathan 學術生涯精粹的總和，反映一位學者所建構的知識體系以及他對教育研究的取徑。同時，這本書也可以視為了解新加坡這個在亞洲處於領先的教育體系的一個入門讀本。

肆、代結語：邁向國際的教育研究

在選擇要進行書評的書籍之時，筆者有許多的考量，要引介的書籍

之學術性與代表性當然十分重要，但是若還能引發讀者一些其他的思考或方向，那絕對更好。因此筆者選擇 Saravanan Gopinathan 的書，同時能夠提供學術性閱讀也可以作為一個入門的讀本。此外，筆者也希望透過引介本書，提供一個鮮明的例子，看到亞洲的教育研究者也漸漸嶄露頭角。

從 20 世紀末迄今，無論是在經濟上、國際政治上，全球都見證了亞洲快速的崛起。然而作為一位教育的學術研究者，在學術研究的領域中，亞洲仍然習慣借用西方的理論。但是回過頭來思考，亞洲豐富的文化底蘊其實在我們努力向西方學習的時候，被學術界所忽略了。當然近年來已經有反思的聲音出現，本文引介的 Saravanan Gopinathan 就是一個例子。而臺灣的教育研究一向蓬勃發展，有許多本土性的研究成果，該如何更有效地讓世界其他國家看到臺灣豐富的教育研究成果，這可能是現在與未來臺灣教育研究者所必須共同努力的方向。

參考文獻

- 林子斌（2011）。新加坡師資培育制度與教師素質。載於楊深坑、黃嘉莉（編），*各國師資培育制度與教師素質現況*（頁 277-296），臺北市：教育部。
- [Lin, T.-B. (2011). Teacher education and teacher quality in Singapore. In S.-K. Yang & J.-L. Huang (Eds.), *The status quo of teacher education and teacher quality in different countries* (pp. 277-296). Taipei, Taiwan: Ministry of Education.]
- Gopinathan, S. (1974). *Towards a national system of education in Singapore, 1945-1973*. Singapore: Oxford University Press.
- Gopinathan, S. (1997). Education and development in Singapore. In J. Tan, S. Gopinathan, & W.-K. Ho (Eds.), *Education in Singapore* (pp. 33-54). Singapore: Prentice Hall.
- Gopinathan, S. (2001). Globalisation, the state and education policy in Singapore. In J. Tan, S. Gopinathan, & W.-K. Ho (Eds.), *Challenges facing the Singapore education system today* (pp. 3-17). Singapore: Prentice Hall.
- Gopinathan, S. (2013). *Educational and the nation state: The selected works of S. Gopinathan*. London: Routledge.
- Hwang, K.-K. (2011). *Foundations of Chinese psychology: Confucian social relations*. Dordrecht, The Netherlands: Springer.
- Mourshed, M., Chijioke, C., & Barber, M. (2010). *How the world's most improved school systems keep getting better*. Retrieved December, 21, 2011, http://www.learningteacher.eu/sites/learningteacher.eu/files/how-the-worlds-most-improved-school-systems-keep-getting-better_download-version_final.pdf
- Ngiam, T.-D. (2010). Foreword. In T. Chong (Ed.), *Management of success: Singapore revisited* (pp. xi-xiv). Singapore: Institute of Southeast Asian Studies.
- Phillips, D., & Ochs, K. (2003). Processes of policy borrowing in education: Some explanatory and analytical devices. *Comparative Education*, 39, 451-461.
- Shanmugaratnam, T. (2008). Foreword. In S.-K. Lee, C.-B. Goh, B. Fredriksen, & J. P. Tan (Eds.), *Toward a better future: Education and training for*

economic development in Singapore since 1965 (pp. ix-x). Washington, DC: The World Bank.

Stewart, V. (2012). *A world-class education: Learning from international models of excellence and innovation*. Alexandria, VA: Association for Supervision & Curriculum Development.

The World Competitiveness Center. (2012). *The World Competitiveness Yearbook 2012* (Press Release). Lausanne, Switzerland: IMD.